



- **TAGLIACAPELLI CORDLESS RICARICABILE**
MANUALE DI ISTRUZIONI
- **CORDLESS HAIR CLIPPER - USE INSTRUCTIONS**
 - **TONDEUSE A CHEVEUX SANS FIL**
MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - **WIEDERAUFLADBAR HAARSCHNEIDER**
BETRIEBSANLEITUNG
- **MAQUINA PARA CORTAR PELO RECARGABLE**
MANUAL DE INSTRUCCIONES



ITALIANO		pag. 4
ENGLISH		pag. 9
FRANÇAIS		pag. 15
DEUTSCH		pag. 21
ESPAÑOL		pag. 25



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO

Verificare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sull'etichetta dei dati tecnici dell'alimentatore di ricarica.

Il tagliacapelli è concepito per il solo uso domestico e non deve essere adibito a uso commerciale o industriale.

Il tagliacapelli è concepito solo per tagliare capelli naturali.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non tentare di aprire il tagliacapelli o parte di esso con la forza.

Non mettere il tagliacapelli sopra o vicino a fonti di calore. Non usare il tagliacapelli quando si è immersi nella vasca da bagno o sotto la doccia.

Non usare il tagliacapelli con mani bagnate.

Non immergere il corpo motore, il cavo elettrico e la spina in acqua o altri liquidi.

Non ricaricare il tagliacapelli sotto i raggi diretti del sole o vicino a fonti di calore. Non ricaricare la batteria per più di 48 ore.

Quando il tagliacapelli è in funzione non toccare le parti in movimento e quelle calde, non cercare di togliere o inserire accessori.

Una pulizia regolare e una buona manutenzione assicurano risultati migliori e una durata maggiore del tagliacapelli.

Non usare il tagliacapelli quando è danneggiato; rivolgersi al costruttore o ad un centro specializzato.

Il tagliacapelli funziona con batteria ricaricabile, quando si sostituisce non gettarla tra i normali rifiuti ma portatela nei Centri di raccolta dedicati, secondo la normativa vigente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 – Lame del tagliacapelli
- 2 – Interruttore di funzionamento
- 3 – Led di ricarica
- 4 – Presa per la ricarica
- 5 – Interruttore di blocco e sblocco della testina
- 6 – Testina regolabile (con indicazione delle lunghezze di taglio)
- 7 – Base
- 8 – Pettine
- 9 – Forbice
- 10 – Spazzola
- 11 – Flaconcino di olio
- 12 – Carica batteria

CARICO/RICARICA BATTERIA DEL TAGLIACAPELLI

La migliore temperatura per caricare il tagliacapelli è tra i 5°C e i 35°C. Non esporre il tagliacapelli a temperature elevate per periodi di tempo prolungati.

Prima di iniziare le operazioni di carica, assicurarsi che il tagliacapelli sia spento, sull'interruttore di funzionamento (2) deve essere leggibile 0/Charge.

Inserire lo spinotto del carica batteria (12) direttamente nel tagliacapelli o nella base.

La batteria inizia a ricaricarsi e il led di ricarica (3) si accende.

Durante il primo ciclo di ricarica, lasciare il tagliacapelli collegato alla presa per 10-14 ore consecutive. Le cariche successive dureranno 7/8 ore.

Il tagliacapelli ha una autonomia di funzionamento di circa 45 minuti dopo una ricarica completa.

Per una maggiore durata, è consigliato effettuare la carica quando la batteria è completamente esaurita.

ISTRUZIONI PER L'USO

CONSIGLI D'USO

La prima volta che si utilizza il tagliacapelli, tagliare i capelli di poco.

Prima di iniziare il taglio dei capelli:

- controllare che il tagliacapelli sia pulito, privo di capelli o sporcizia. Se necessario, versare una goccia di olio tra i denti delle lame. Azionare il tagliacapelli e controllare che funzioni regolarmente;
- mettere un asciugamano attorno al collo della persona a cui state per tagliare i capelli;
- far sedere la persona in modo che la sua testa sia all'altezza dei vostri occhi, ciò permetterà di avere una visuale migliore;
- pettinare bene i capelli in modo da eliminare eventuali nodi;
- prendere il tagliacapelli, rilassarsi e procedere a tagliare i capelli a piccoli tratti. Non rifinire immediatamente i lati o il collo, ma procedere gradualmente su tutta la testa;
- si consiglia di tagliare i capelli poco per volta, si possono sempre accorciare ulteriormente;
- durante il taglio, pettinare regolarmente i capelli;
- usare solo su capelli asciutti.

FUNZIONAMENTO

Posizionare l'interruttore di funzionamento (2) su CUT per tagliare i capelli; su THINNING per sfoltire i capelli.

Facendo scorrere la testina regolabile (6) sul tagliacapelli si può regolare la lunghezza di taglio. La testina regolabile si inserisce a scatto sul tagliacapelli: applicare la testina dall'alto e fissarla premendola verso il basso. Per togliere la testina regolabile tirarla verso l'alto.

Bloccare la testina regolabile (6) nella posizione desiderata spostando l'interruttore di blocco/sblocco (5) su LOCK. Per passare ad un'altra lunghezza di taglio, sbloccare la testina (spostando l'interruttore in posizione UNLOCK) e posizionare sulla lunghezza di taglio desiderata.

Sono possibili 7 posizioni per una diversa lunghezza di taglio dei capelli:

1 (senza testina regolabile) – 6 – 8 – 10 – 12 – 14 – 17 mm.

Far scorrere la testina regolabile (6) in avanti per ottenere una lunghezza di taglio maggiore, indietro per tagliare i capelli più corti.

Al termine dell'uso spegnere sempre il tagliacapelli.

PULIZIA DEL RASOIO

Togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione.

Eliminare i capelli, dopo ogni uso, con l'ausilio dell'apposita spazzola (10) e lubrificare le lame con una goccia di olio (11). Usare solo olio minerale, come quello in dotazione; è possibile eventualmente usare dell'olio per macchine da cucire.

Pulire la superficie esterna del tagliacapelli con un panno morbido inumidito con acqua.

DATI TECNICI

Alimentazione: 1,5V

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.

Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.

Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.

Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo  indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del

l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.

Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY, SINCE THEY GIVE YOU USEFUL SAFETY INFORMATION ABOUT INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND HELP YOU AVOID MISHAPS AND POSSIBLE ACCIDENTS.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.

Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for **HOUSEHOLD USE ONLY**.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Never use any accessories but those provided for by Beper. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.

Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.

Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.

Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.

Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Let other potential users read these instructions.

Keep these instructions

USE ADVICE

Make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label of the battery charger.

This hair clipper has been manufactured only for household use and cannot be used by professionals.

This hair clipper has been manufactured only for cutting natural hair.

Keep out of the reach of children.

Do not try to open the hair clipper or any parts of it.

Keep the hair clipper away from heated surfaces. Do not use this appliance while bathing or in a shower.

Do not use the hair clipper with wet hands.

Do not immerge the motor, cord supply or plug into water or other liquids.

Do not charge the hair clipper directly under sun rays or near to a heater source. Do not charge the battery more than 48 hours.

When the hair clipper is working, do not touch moving or hot parts, do not try to remove or insert accessories.

A regularly cleaning and care is the only way to keep the hair clipper intact.

Do not use the hair clipper if damaged ; contact the manufacturer or specialised centre.

The hair clipper works with a rechargeable battery ; do not throw the used one into household waste but bring it to the normal unsorted municipal waste stream.

DESCRIPTION

- 1 – Hair clipper blades
- 2 – Switch on/off
- 3 – Charge indicator
- 4 – Plug for charge
- 5 – Switch head lock/unlock
- 6 – Adjustable head (cut length indication)
- 7 – Base
- 8 – Combs
- 9 – Scissors
- 10 – Brush
- 11 – Oil
- 12 – Battery charger

HOW TO CHARGE/RECHARGE BATTERY OF HAIR CLIPPER

The optimal temperature to charge the hair clipper is between 5°C and 35°C. Do not expose the hair clipper to high temperatures for long periods.

Before charge, make sure the hair clipper is off, the switch on (2) must clearly show 0/Charge.

Insert the battery charger (12) directly into the hair clipper or into the base.

The battery start to charge and the charge indicator (3) lights.

During the first charge, let the hair clipper plugged for 10-14 hours consecutive. The next charge will take 7/8 hours.

The hair clipper got a 45 minutes autonomy after complete charge.

For optimal duration, it is recommended to charge the battery when it is completely low.

INSTRUCTION FOR USE

NOTICE

For the first use of the cut clipper, you have to cut a little bit hair.

Before starting hair cut :

- Make sure the hair clipper is clean, without hair or dirt. If necessary distribute a drop of oil between the blades of the hair clipper and check that it is running smoothly;
- Place a towel around the neck and shoulders of the person having the haircut;
- Seat the person so their head is approximately at your eye level. This allows ease of visibility while cutting and a relaxed control of the unit;
- Before cutting always first comb the hair so it is tangle free and as it is naturally worn;
- Cut the hair in a relaxed and slow manner. Use short stroked only to work gradually over the entire head ;
- Always take off a little hair at a time, you can always trim off additional hair later;
- As you work, comb the hair frequently back into the style to which you are cutting;
- When cutting with this hair clipper it is better to leave the hair dry, not wet.

USE

Put the switch (2) on CUT to cut hair; on THINNING for layered hair cut.

While making slip the adjustable head (6) on the hair clipper it is possible to regulate the cut length.

The adjustable head must be inserted on the hair clipper step by step : put the head on the top and fix it by pressing down. Pull up to remove it.

Block the adjustable head (6) as desired by pressing the switch lock/unlock (5) on LOCK. To change cut length, unlock the head (moving the switch on position UNLOCK) and choose the desired cut length.

7 positions are available for various cut length :

1 (without adjustable head) – 6 – 8 – 10 – 12 – 14 – 17 mm.

Make slip the adjustable head (6) forward to obtain a longer cut, backwards for shortest cut. After cutting, always switch off the hair clipper.

CLEANING

Always unplug the appliance from the socket.
Remove hair after every use, with the provided brush (10) and distribute a drop of oil on the blades.
Use only mineral oil, as the provided oil ; you can also use oil used for sewing machine..
Clean the external part with a soft cloth lightly wet.

TECHINCAL DATA

Power supply: 1,5V

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

	DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES	
--	--	--

The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation,
that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

CONSEILS D'UTILISATION

Vérifier que la tension du réseau électrique corresponde bien à celle indiquée sur l'étiquette des données techniques du chargeur.

La tondeuse à cheveux sans fil a été conçue uniquement pour usage domestique et ne doit pas être utilisée à des fins commerciales ou industrielles.

La tondeuse à cheveux sans fil a été conçue pour couper les cheveux naturels.

Tenir hors de portée des enfants.

Ne pas tenter d'ouvrir la tondeuse à cheveux sans fil ou toute autre partie de l'appareil avec la force.

Ne pas mettre la tondeuse à cheveux sans fil sur ou proche de sources de chaleur. Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux dans le bain ou sous la douche.

Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux avec les mains mouillées.

Ne pas immerger le corps du moteur, le câble électrique ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas recharger la tondeuse à cheveux directement sous les rayons du soleil ou proche d'une source de chaleur. Ne pas recharger la batterie plus de 48 heures.

Quand la tondeuse à cheveux sans fil est en marche, ne pas toucher les parties en mouvement ou chaudes, ne pas tenter d'enlever ou ajouter des accessoires.

Un nettoyage régulier et un bon entretien assurent de meilleurs résultats et une durée majeure de la tondeuse à cheveux.

Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux si elle est endommagée ; s'adresser au constructeur ou centre spécialisé.

La tondeuse à cheveux fonctionne avec batterie rechargeable, quand celle-ci doit être substituée ne pas la jeter dans les ordures ménagères mais la porter dans les centres de recyclage spécialisé, selon les normes en vigueur.

DESCRIPTION

1 – Lames de la tondeuse à cheveux

2 – Interrupteur de mise en marche

3 – Indicateur de recharge

4 – Prise pour la recharge

5 – Interrupteur de blocage/déblocage de la tête

6 – Tête réglable (avec indication de la longueur de la coupe)

7 – Base

8 – Peignes

9 – Ciseaux

10 – Brosse

11 – Flacon d'huile

12 – Charge batterie

CHARGE/RECHARGE BATTERIE DE LA TONDEUSE A CHEVEUX

La meilleure température pour recharger la tondeuse à cheveux est entre 5°C et 35°C. Ne pas exposer la tondeuse à cheveux à des températures élevées pendant des périodes prolongées.

Avant de commencer la charge, s'assurer que la tondeuse à cheveux soit éteinte, l'interrupteur de mise en marche (2) doit clairement indiquer 0/Charge.

Insérer le secteur du chargeur batterie (12) directement dans la tondeuse à cheveux ou dans la base.

La batterie commence à charger et l'indicateur de charge (3) s'allume.

Pendant le premier chargement, laisser la tondeuse à cheveux branchée pendant 10-14 heures consécutives. Les charges successives dureront 7/8 heures.

La tondeuse à cheveux a une autonomie d'environ minutes après une charge complète.

Pour une meilleure durée, il est conseillé d'effectuer la charge quand la batterie est complètement déchargée.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CONSEILS D'UTILISATION

Lors de la première utilisation de la tondeuse à cheveux, couper un peu les cheveux.

Avant de commencer la coupe :

- contrôler que la tondeuse à cheveux soit propre, sans cheveux ou saletés. Si nécessaire, verser une goutte d'huile entre les dents des lames. Allumer la tondeuse et contrôler qu'elle fonctionne normalement ;
- mettre une serviette autour du cou de la personne à qui vous couper les cheveux ;
- faire assoir la personne de façon à ce que la tête soit à la hauteur de vos yeux, ce qui permettra d'avoir un meilleur visuel ;
- bien coiffer les cheveux de façon à éliminer d'éventuels nœuds ;
- prendre la tondeuse à cheveux, se détendre et commencer la coupe par petites touches. Ne pas faire les finitions immédiatement sur les côtés et le cou, mais procéder graduellement sur toute la tête ;
- il est conseillé de couper les cheveux peu à la fois, ils pourront toujours être raccourcis ultérieurement ;
- pendant la coupe, coiffer régulièrement les cheveux ;
- utiliser seulement sur cheveux secs.

FONCTIONNEMENT

Positionner l'interrupteur de mise en marche (2) sur CUT pour couper les cheveux ; sur THINNING pour dégrader les cheveux.

En faisant glisser la tête réglable (6) sur la tondeuse à cheveux il est possible de régler la longueur de la coupe. La tête réglable s'insère sur la tondeuse avec des crans : appliquer la tête par le haut et la fixer en appuyant vers le bas. Pour enlever la tête réglable tirer vers le haut.

Bloquer la tête réglable (6) dans la position désirée en déplaçant l'interrupteur de blocage/déblockage (5) sur LOCK. Pour passer à une autre longueur de coupe, débloquent la tête (en déplaçant l'interrupteur sur position UNLOCK) et positionner sur la longueur de coupe désirée.

7 positions sont disponibles pour diverses longueurs de coupe :

1 (sans tête réglable) – 6 – 8 – 10 – 12 – 14 – 17 mm.

Faire glisser la tête réglable (6) vers l'avant pour obtenir une longueur de coupe plus grande, en arrière pour les coupes plus courtes.

Une fois la coupe terminée, toujours éteindre la tondeuse à cheveux.

NETTOYAGE DU RASOIR

Enlever toujours la prise de courant.

Éliminer les cheveux après chaque utilisation, à l'aide de la brosse fournie (10) et lubrifier les lames avec une goutte d'huile (11). Utiliser uniquement une huile minérale, comme celle fournie ; il est éventuellement possible d'utiliser une huile pour machine à coudre.

Nettoyer la surface externe de la tondeuse avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation : 1,5V

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.



Le symbole  indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.

24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Überprüfen Sie erstmal, ob die Betriebsspannung des Haarschneiders (unter „Technische Daten“ zu finden) mit der Steckdose übereinstimmt.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und ist nicht für industriellen bzw. kommerziellen Gebrauch geeignet.

Der Haarschneider ist nicht für künstliches Haar einsetzbar.

Nicht für Kinder geeignet.

Haarschneider nicht öffnen bzw. auseinandernehmen.

Haarschneider auf oder in der Nähe von Heizquellen nicht aufstellen. Gerät beim Baden und Duschen nicht benutzen. Gerät mit nassen Händen nicht benutzen.

Motorgehäuse, Stromkabel und Stecker niemals in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten tauchen.

Haarschneider bei direkter Sonnenstrahlung und in der Nähe von Heizquellen nicht aufladen. Batterie nicht länger als 48 Stunden aufladen.

Bewegende und heiße Teile des Geräts während des Betriebs nicht anfassen. Zubehör während des Betriebs nicht einfügen bzw. entfernen.

Eine gute Reinigung und Pflege gewährleisten eine optimale Leistung und eine bessere Wartung des Geräts. Haarschneider bei Beschädigungen bzw. Fehlstörungen nicht benutzen. Wenden Sie sich an den Hersteller oder an qualifizierte Fachkräften.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Aufsteckkamm | 7. Schere |
| 2. Sperre- bzw. Freigabeschalter für den Kopf | 8. Ladestation |
| 3. verstellbarer Kopf (mit Angabe zur Schnittlänge) | 9. Spezialöl |
| 4. Betriebsschalter | 10. Reinigungsbürste |
| 5. Led-Anzeigen für die Aufladung | 11. Ladegerät |
| 6. Stecker | 12. Kamm |

AUFLADUNG/NACHLADUNG DES HAARSCHNEIDERS

Die beste Temperatur für die Aufladung des Geräts ist zwischen 5°C und 35°C. Haarschneider keinen hohen Temperaturen für eine längere Zeit aussetzen.

Vor der Nachladung vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Auf dem Betriebsschalter (4) müssen Sie 0/Charge lesen.

Stecker vom Ladegerät (11) direkt an dem Haarschneider oder an der Ladestation anschließen.

Die Aufladung startet und das Led-Anzeigen (5) erleuchtet sich.

Zum ersten Mal laden Sie den Haarschneider 10 bis 14 Stunden lang. Die folgenden Aufladungen werden 7/8 Stunden dauern.

Der Haarschneider im Akkubetrieb hat eine Betriebszeit von ungefähr 45 Minuten nach einer vollen Aufladung.

Für eine längere Betriebszeit ist es empfehlenswert, das Gerät beim erschöpften Akku aufzuladen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

Beim ersten Gebrauch des Geräts schneiden Sie nicht zu viel.

Vor dem Gebrauch beachten Sie folgende Hinweise:

- Haarschneider muss sauber, ohne Haare und Reste sein. Wenn nötig, gießen Sie ein bisschen Öl zwischen den Zacken ein. Gerät einschalten und den richtigen Betrieb überprüfen;
- ein Handtuch um das Hals der Person wickeln;
- die Person muss auf Ihrer Augenhöhe sitzen bleiben, damit Sie einen besseren Blick auf dem Kopf haben;
- vor dem Gebrauch Haare gut kämmen, um mögliche Knoten zu entfernen;
- Haarschneider greifen, ruhig bleiben und Haar langsam schneiden. Seiten und Hinterkopf sofort nicht fein sondern schrittweise den ganzen Kopf schneiden;
- Haare nach und nach schneiden. Weitere Verkürzungen sind immer möglich;
- während des Schnitts Haar regelmäßig kämmen;
- nur auf trockenen Haaren benutzen.

BETRIEB

Betriebsschalter (4) auf CUT stellen, um Haare zu schneiden; stellen Sie auf THINNING, um Haare auszudünnen.

Man kann die Schnittlänge des Haarschneiders regulieren, indem der verstellbare Kopf (3) nach unten und nach oben gezogen wird.

Der verstellbare Kopf fügt sich in dem Haarschneider mit einem Schnappschluss ein: Kopf von oben laufen lassen und nach unten drücken. Zur Entfernung ziehen Sie den verstellbaren Kopf nach oben.

Verstellbaren Kopf (3) in der gewünschten Stellung mit dem geeigneten Knopf (2) auf LOCK sperren. Für eine verschiedene Schnittlänge geben Sie den verstellbaren Knopf frei (Schalter auf UN-LOCK stellen) und wählen Sie die gewünschte Schnittlänge.

7 unterschiedliche Stufen sind für die verschiedenen Schnittlängen möglich: 1 (ohne verstellbarer Scherkopf) – 6 – 8 – 10 – 12 – 14 – 17 mm.

Verstellbarer Kopf (6) jeweils nach oben für einen langen Haarschnitt und nach unten für einen kurzen Haarschnitt laufen lassen.

Nach jedem Gebrauch Gerät ausschalten.

REINIGUNG

Stecker aus der Steckdose ziehen.

Nach jedem Gebrauch Haare mit der Hilfe der geeigneten Reinigungsbürste (10) entfernen und Aufsteckkämme mit ein bisschen Spezialöl (9) fetten. Nur Mineralöl, wie der in der Ausstattung; als Alternative kann man Spezialöl für Nähmaschinen benutzen.

Außenseiten des Geräts mit einem weichen angefeuchteten Tuch reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 1,5V

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung  versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer. Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knehtaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbursten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Leer con atención las advertencias presentes en este manual dado que aportan importantes indicaciones relativas a la seguridad de instalación, uso y mantenimiento. Conservar con cuidado para posibles consultas.

Tras retirar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con el personal cualificado para ello. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliéster, etc.) no deben estar al alcance de los niños al ser un potencial peligro para ellos.

Antes de conectar el aparato, asegurarse de que los datos de carga del aparato corresponden a los de la red de distribución eléctrica.

No tirar nunca del cable para desenchufarlo de la corriente.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

En caso de que el cable esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o el centro de asistencia técnica o una persona de cualificación similar para evitar riesgos.

Conectar exclusivamente al aparato a una toma de corriente alterna.

En general se desaconseja el uso de enchufes múltiples, adaptadores y alargadores. Si el uso de éstos fuera indispensable será necesario utilizar únicamente adaptadores simples o múltiples y alargadores conforme a las vigentes normas de seguridad.

Este aparato deberá destinarse únicamente al uso per el que ha sido creado. Cualquier otro tipo de uso se considerará inadecuado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la correspondiente garantía. El constructor no podrá ser considerado responsable de los posibles daños derivados de usos inapropiados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos se recomienda estirar el cable de alimentación totalmente y desenchufarlo de la corriente cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica apagando el interruptor del sistema o quitando el enchufe de la toma de corriente.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.

No usar el aparato con los pies descalzos.

No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No dejar el aparato cerca de fuentes de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, mental o motora reducida; por personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato, salvo que estén controladas o instruidas correctamente para ello por parte de una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida eliminar el aparato a la basura, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación. Se recomienda además convertir en inoperantes aquellas partes del aparato susceptibles de constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato como un juguete.

ADVERTENCIAS DE USO

Verificar que el voltaje de la red eléctrica corresponde al especificado en la etiqueta de los datos técnicos del alimentador de recarga.

El cortador de pelo ha sido creado sólo para cortar cabellos naturales.

Tener el aparato alejado del alcance de los niños.

No intentar abrir el cortador de pelo o parte de este a la fuerza.

No colocar el cortador de pelo sobre o cerca fuentes de calor. No usar el cortador de pelo cuando estamos inmersos en la bañera o en la ducha.

No utilizar el cortador de pelo con las manos mojadas.

No sumergir el cuerpo del motor, el cable eléctrico y el enchufe en agua u otros líquidos.

No recargar el cortador de pelo bajo los rayos directos del sol o cerca de fuentes de calor. No recargar la batería durante más de 48 horas.

Cuando el cortador de pelo está en funcionamiento, no tocar las partes en movimiento o las calientes, no intentar quitar o introducir accesorios.

Una limpieza regular y una buena manutención aseguran mejores resultados y una mayor duración del cortador de pelo.

No usar el aparato cuando esté dañado; ponerse en contacto con el fabricante o un centro especializado.

El cortador de pelo funciona con baterías recargables, cuando se sustituye una no tirarla a la basura sino que es necesario llevarlas a los centros de recogida de residuos diferenciada, según la normativa vigente.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 – Cuchillas del cortador de pelo | 7 – Base |
| 2 – Interruptor de funcionamiento | 8 – Peines |
| 3 – Led de recarga | 9 – Tijeras |
| 4 – Enchufe para la recarga | 10 – Cepillo |
| 5 – Interruptor para bloquear y desbloquear el cabezal | 11 – Frasquito para el aceite |
| 6 – Cabezal regulable (con indicador de la largura del corte) | 12 – Carga baterías |

CARGA/DESCARGA BATERÍAS DEL CORTADOR DE PELO

La mejor temperatura para cargar el cortador de pelo está entre los 5°C y los 35°C.

No exponer el cortador de pelo a temperaturas elevadas durante periodos de tiempo prolongados.

Antes de comenzar la operación de carga, asegurarse de que el cortador de pelo esté apagado, sobre el interruptor de funcionamiento (2) debe leerse 0/Charge.

Introducir el accesorio del cargados de baterías (12) directamente en el cortador de pelo o en la base.

La batería comeniza a recargarse y el led de recarga (3) se enciende.

Durante el primer ciclo de recarga, dejar el cortador de pelo conectado a la toma durante 10-14 horas seguidas. La sucesivas recargas serán de 7/8 horas.

El cortador de pelo tiene una autonomía de funcionamiento de alrededor de 45 minutos tras una recarga completa.

Para una mayor duración, se aconseja realizar la recarga cuando la batería está totalmente descargada.

ISTRUCCIONES DE USO

CONSEJOS DE USO

La primera vez que se utilizar el cortador de pelo, cortar el cabello poco.

Antes de iniciar con el corte:

- controlar que el cortador de pelo esté limpio, sin cabello ni suciedad. Si fuera necesario, echar una gota de aceite entre los dientes de las cuchillas;
- encender el cortador de pelo y controlar que funcione correctamente;
- meter una toalla alrededor del cuello de la persona a la que se le está cortando el pelo;
- sentar a la persona de modo que su cabeza esté a la altura de nuestros ojos, lo que nos permitirá poder ver mejor;
- peinar bien el cabello de modo que se pueden eliminar los nudos;
- coger el cortador de pelo, relajarse y proceder con el corte de pelo con pequeños mechones. No pulir inmediatamente los o el cuello, sino que es mejor proceder gradualmente sobre toda la cabeza;
- se aconseja cortar el cabello poco a poco, dado que de este modo se podrá corregir el corte y aumentar el mismo;
- durante el corte, peinar regularmente el cabello;
- usar sólo sobre el cabello seco.

FUNCIONAMIENTO

Colocar el interruptor de funcionamiento (2) en CUT para cortar el pelo; sobre THINNING para desfilas el cabello.

Deslizand el cabezal regulable (6) sobre el cortador de pelo se puede regular la largura del corte. El cabezal regulable se introduce sobre el aparato: aplicar el cabezal desde el alto y fijarlo pre-sionándolo hacia abajo. Para quitar el cabezal regulable tirar hacia arriba.

Bloquear el cabezal regulable (6) en la posición deseada moviendo el interruptor de bloquear/desbloquear (5) en LOCK. Para pasar de una a otra largura de corte, desbloquear el cabezal (moviendo el interruptor a la posición UNLOCK) y posicionar la largura del corte deseado.

Es posible elegir entre 7 posiciones según una largura diferente:

1 (sin cabezal regulable) – 6 – 8 – 10 – 12 – 14 – 17 mm.

Deslizar el cabezal regulable (6) hacia adelante para obtener una largura de corte mayor y hacia atrás para un corte más corto.

Al terminar el uso, apagar siempre el cortador de pelo.

LIMPIEZA DE LA NAVAJA

Quitar siempre el enchufe de la toma de alimentación.
Eliminar los restos de cabello, tras cada uso, con la ayuda del cepillo accesorio (10) y lubricar las cuchillas con una gota de aceite (11). Usar solo aceite mineral, en que viene añadido, es posible también emplear el aceite para máquinas de coser.
Limpiar la superficie externa del cortador de pelo con un paño blando y humedecido con agua.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 1,5V

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo  indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.



BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

www.beper.com